

SURAH AL-QADR – POWER (97)
Revealed in Makkah Has 5 Ayahs

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Kwa Jina la Mwenye-ezi-Mngu, Mwingi wa
Rehema, Mwenye Kurehemu

[In the Name of Allah, The Most Gracious, The
Most Merciful]

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ الْقَدْرِ

97:1 Hakika Sisi tumeiteremsha Qur'ani katika
Laylatul Qadri, Usiku wa Cheo Kitukufu.

[Indeed, We sent down the Qur'an during the
Night of Decree/Power.]

وَمَا أَدْرَاكَ مَا لَيْلَةُ الْقَدْرِ

97:2 Na nini kitacho kujulisha nini huo usiku wa
Laylatul Qadri?

[And what will explain to you what that Night of
Power is?]

لَيْلَةُ الْقَدْرِ خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ شَهْرٍ

97:3 Huo usiku wa Laylatul Qadri ni bora kuliko
miezi elfu.

[The Night of Power is better than a thousand
months.]

تَنْزِيلُ الْمَلَائِكَةِ وَالرُّوحِ فِيهَا بِإِذْنِ رَبِّهِمْ مِّنْ كُلِّ أَمْرٍ

97:4 Huteremka Malaika na (pamoja na) Roho (Jibril) katika usiku huo kwa idhini ya Mola wao kwa kila jambo.

[On that night the angels and the Spirit (Jibril) descend by their Lord's permission with all His decrees/commands]

سَلَامٌ هِيَ حَتَّىٰ مَطْلَعِ الْفَجْرِ

97:5 Ni Amani usiku huo mpaka mapambazuko ya alfajiri.

[That night (there is) peace, till the break of dawn.]

TEACHINGS

1. This Surah talks about the promised great night - a Most Distinguished Night, which the whole universe marks with joy and prayer.
2. It is the night of perfect communion between this world and the Supreme Allah.
3. The night that marked the beginning of the revelation of the Qur'ān to Prophet Muhammad (peace be upon him),
- An event unparalleled in the history of mankind for its splendour and the significance it has for the life of mankind as a whole.
4. Its greatness is far beyond human perception.
5. The night in question here is the same night referred to in Surah Ad-Dukhan 44:3-6

إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ فِي لَيْلَةِ مُبَارَكَةٍ ۚ إِنَّا كُنَّا مُنذِرِينَ

[44:3 We sent down (The Quran) during a Blessed Night: for We (ever) wish to warn (against Evil).]

6. It is clearly established that Laylatul Qadr is a night during the month of Ramadhan, as stated in Surah Al-Baqarah 2:185

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ

[2:185 “It was in the month of Ramadhan that the Qur’ān was revealed...]

7. This means that the Night of Power marked the beginning of the revelation of the Qur’ān to the Prophet and his mission of delivering it to mankind.
8. This night is better than a thousand months (i.e. 83 years and 4 months).
9. It is great because Allah chose it for the revelation of the Qur’ān, so that its light may spread throughout the universe, and divine peace may spread in human life and conscience.
10. It is also great because of the descent of the angels, and Jibril (A.S.) in particular, by their Lord’s leave, carrying the Qur’ān. They fill all the space between heaven and earth in such a splendid, universal celebration, vividly portrayed in this Surah.
11. On that Night of Power every matter of significance was made plain and distinct; new values and standards were established; the fortunes of nations were determined; and values and standards were sorted out.

12. It is on the Night of Power that the divine administration of Allah in which He decides the destinies of the individuals and nations and countries and entrusts His decisions to His angels, who then implement them accordingly.

فِيهَا يُفْرَقُ كُلُّ أَمْرٍ حَكِيمٍ

[Surah Ad-Dukhan 44:4 Therein (on that Night of Power) every Wise Command is distinctly (decreed)]

13. The entire Night of Power, from evening till morning, there is peace, free from every evil and mischief.
14. The Prophet (p.b.u.h.) said: “Seek the Night of Power in the last ten nights of Ramadhan.” [Related by al-Bukhārī and Muslim.]
15. He also said: “Whoever spends the Night of Power in worship, with a pure motive of faith and devotion, will have all his past sins forgiven.” [Related by al-Bukhārī and Muslim.]
16. The companion Anas ibn Malik reported: “Ramadan approached, so the Messenger of Allah said: ‘This month has come to you, and in it there is a night that is better than a thousand months. Whoever is deprived of it is deprived of all goodness, and no one is deprived of its goodness except one who is truly deprived.’”

<https://www.youtube.com/watch?v=T5Q1NDiXjaE>

<https://yaqeeninstitute.org/nazir-khan/why-laylatul-qadr-the-significance-virtues-of-the-most-important-night-of-the-year/>